COLECCIÓN PERFILES POP

Texto: Alicia López
Coordinación editorial: Clara de la Flor
Supervisión pedagógica: Emilia Conejo
Glosario y actividades: Emilia Conejo
Diseño y maquetación: rosacasirojo
Corrección: Rebeca Julio
© Fotografías de Juanes: Fundación Mi Sangre, Universal Music

Fotografía de portada: Juanes
Locución: Luis García Márquez
Estudio de grabación: Difusión
© Difusión, Centro de Investigación y Publicaciones de Idiomas, S.L., 2011
www.difusion.com
ISBN: 978-84-8443-766-6
Depósito legal: B-5481-2011
Impreso en España por Industrias Gráficas Soler

Índice

1. Perfil de un hombre comprometido 9

2. Su vida 11

3. Su trayectoria musical 17

4. Hacia el fin de la violencia en Colombia 25

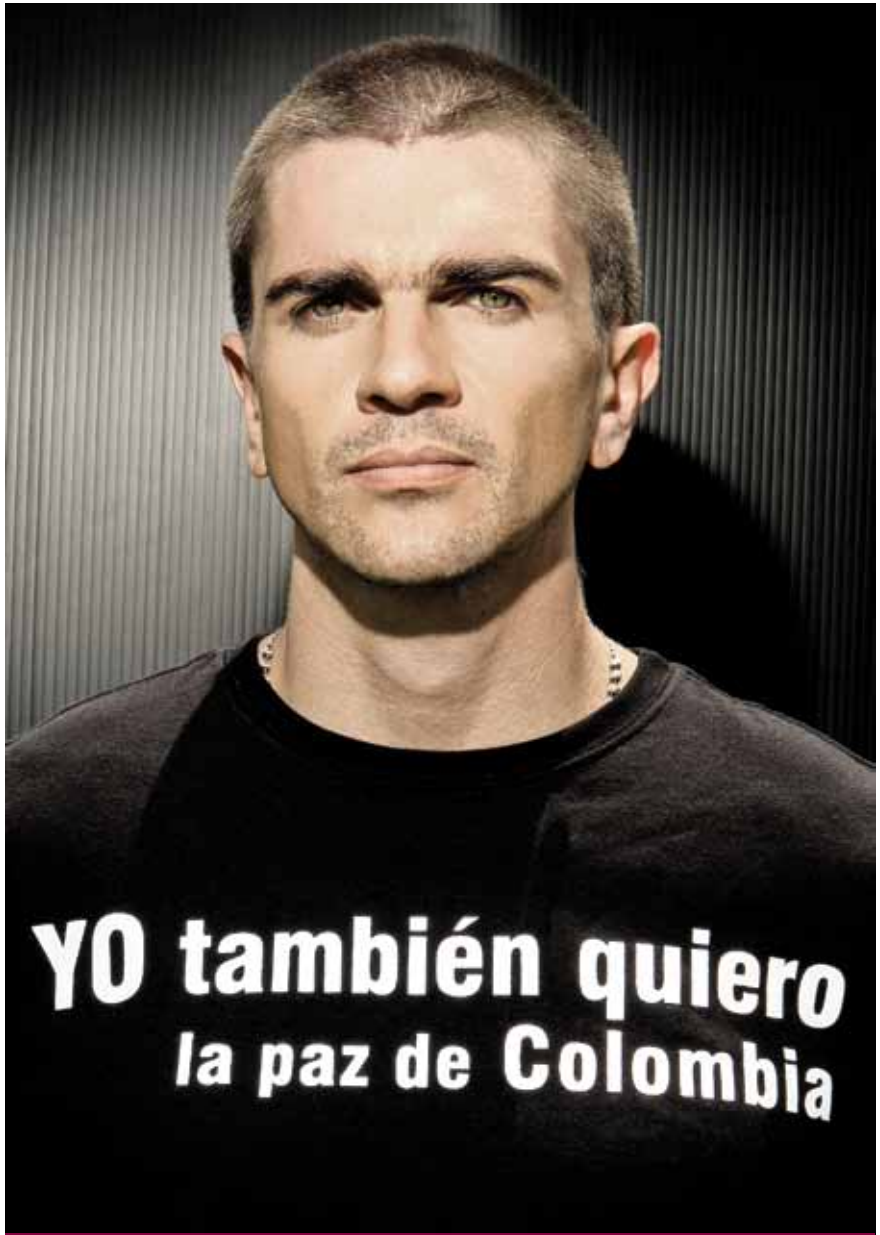
5. Fundación Mi Sangre 31

6. Paz Sin Fronteras 39

Notas culturales 44

Glosario en inglés, francés y alemán 45

Actividades 51

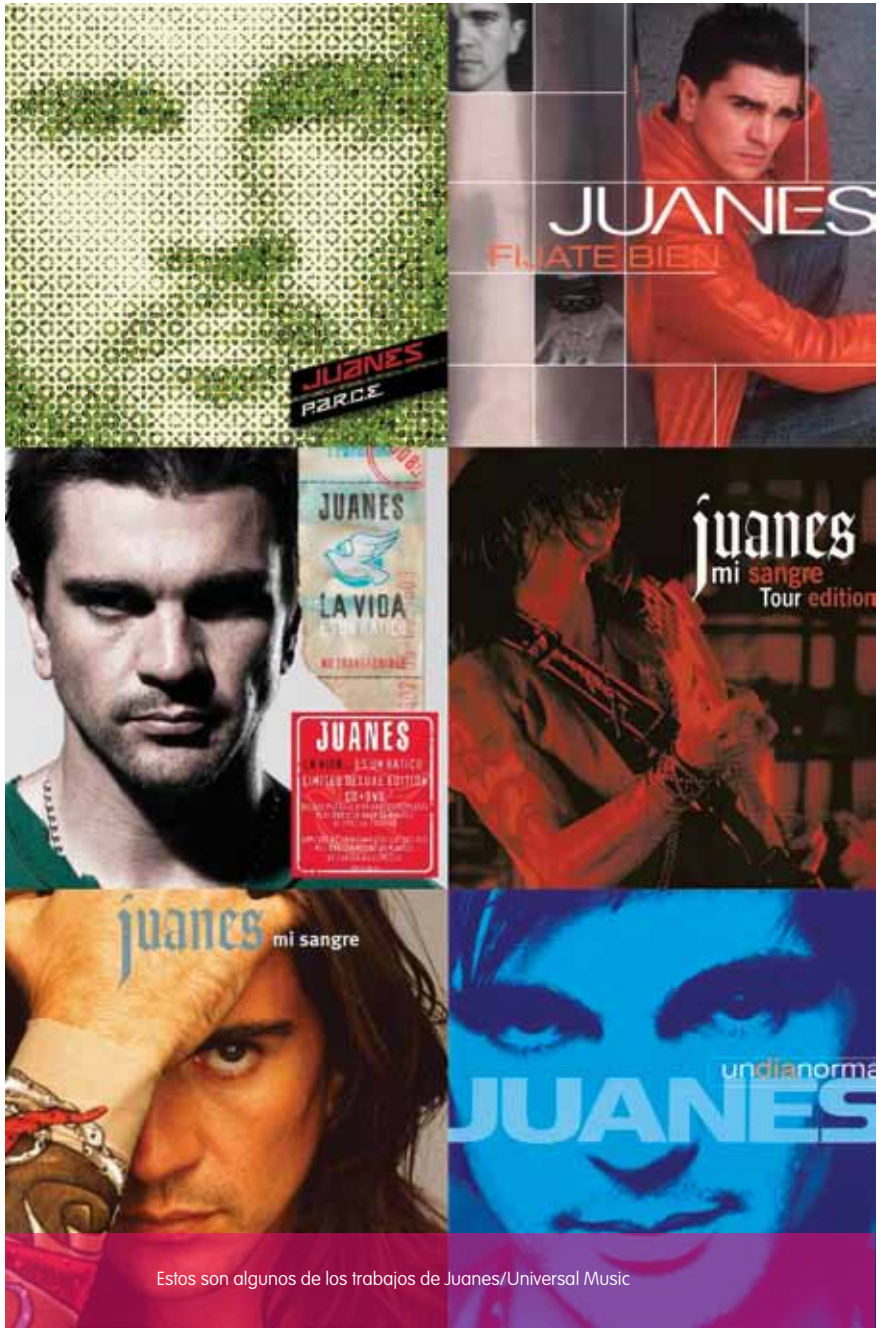


Para la revista *Time*, Juanes está entre las cien personas más influyentes del mundo/ Fundación Mi Sangre

Juan Esteban Aristizábal Vásquez

Cantante

«Ver a los niños de Colombia crecer es vivir en un país en paz. Quiero encontrar eso algún día»



Estos son algunos de los trabajos de Juanes/Universal Music

pista 04

3. Su trayectoria musical

«Componer es un proceso doloroso; no es fácil»

El diario *The Los Angeles Times* lo ha descrito como «la figura individual más relevante de la primera década[1] del siglo XXI dentro de la música latina», la revista *Rolling Stone* como «una superestrella latinoamericana y una de las estrellas de rock más grandes del mundo» y el *New York Times* como «un poeta con guitarra eléctrica». Pero Juanes no es solo un extraordinario guitarrista y compositor. Además, se le compara a menudo con artistas como Bono o Bruce Springsteen por su firme[2] creencia[3] en el poder de la música como herramienta[4] para conseguir el cambio social.

Ekhymosis

Desde pequeño y a lo largo de toda su trayectoria musical, Juanes ha bebido de fuentes musicales muy diferentes: desde los tangos de Carlos Gardel hasta Soda Stereo, pasando por Led Zeppelin, Silvio Rodríguez y Jimi Hendrix. Durante los ocho años que formó parte de Ekhymosis pasó por varios estilos musicales: thrash, heavy metal, rock en español y pop latino, y todos ellos se reflejan en los cinco álbumes que publicó el grupo.

GLOSARIO

[1] **década**: período de diez años [2] **firme**: fuerte, sólido [3] **creencia**: convicción, opinión [4] **herramienta**: cualquier cosa que se utiliza para trabajar

Ekhymosis lo fundaron Juanes y Andrés García, «Andy», en 1988. A Juanes se le había roto[5] la guitarra y se encontró por casualidad[6] a Andy, que sabía repararla. Cuando la reparó, empezaron a tocar. Pronto se dieron cuenta[7] de que les gustaba tocar juntos, así que siguieron haciéndolo, hasta que decidieron buscar un nombre. Les gustó la palabra Ekhymosis, un término que encontraron en un diccionario de medicina y que significa «contusión[8]». El grupo dio su primer concierto un mes más tarde. Después de varios conciertos y unos cuantos años más, decidieron grabar su primer disco. Lo hicieron con su propio dinero y lo titularon *Desde arriba es diferente*. Solo tenía dos temas y las letras eran autobiográficas. Las voces[9] y la música tenían mucha influencia del metal.

El segundo álbum tenía cuatro temas y se titulaba *De rodillas*. La principal diferencia con el álbum anterior[10] eran las letras. En este disco, las canciones hablaban de la violencia en Medellín y denunciaban la muerte injusta[11] de tantos jóvenes inocentes[12]. En ese momento comenzó la lucha[13] de Juanes.

Pero Ekhymosis se hizo realmente famoso con su tercer álbum, *Niño gigante*. Este disco contiene la canción *Solo*, que fue un enorme éxito[14] de la historia del rock, no solo en Colombia, sino en todo el mundo. Se vendieron casi siete millones de copias de *Niño gigante*, una cifra asombrosa[15], especialmente para una banda de jóvenes que acababa de empezar[16]. A partir de ese momento se convirtieron en un grupo famoso y grabaron un disco tras otro.

Cuando por fin llegaron a Los Ángeles para tocar en una gira internacional, decidieron quedarse allí y firmar un contrato para grabar su último álbum: *Ekhymosis*. Las letras de este disco seguían

GLOSARIO

[5] **romperse**: estropearse, averiarse [6] **por casualidad**: sin planearlo, por azar [7] **darse cuenta de algo**: notar o ver por primera vez [8] **contusión**: daño que recibe una parte del cuerpo por un golpe [9] **voz**: sonido que se produce al hablar o cantar y que es diferente en cada persona [10] **anterior**: que sucede antes, previo [11] **injusto**: (aquí) injustificado, sin razón [12] **inocente**: sin culpa [13] **lucha**: pelea, batalla o (aquí) trabajo duro para conseguir algo a pesar de los problemas [14] **éxito**: triunfo [15] **asombroso**: que produce asombro y sorpresa [16] **acabar de empezar**: haber empezado hace muy poco tiempo

tratando temas cercanos a la vida de los integrantes[17] del grupo: la familia y la tierra. Reflejaban también los ideales que han caracterizado a Juanes después: la importancia de amar lo que uno tiene porque es único[18], porque no hay otra cosa igual; no hay otra madre, ni otro hermano, ni otro amigo, ni otra familia, ni otra casa, ni otra tierra, ni otra sangre[19]; tienes lo que tienes, y es importante cuidarlo[20].

Las influencias musicales del grupo evolucionaron con el tiempo. En sus comienzos escuchaban a bandas como Metallica y Slayer, y les gustaba la música thrash metal de la década de los ochenta. Pero a medida que el grupo creció se abrió a otras influencias: desde Carlos Gardel a los Panchos, pasando por Silvio Rodríguez y Fito Páez. Después de abandonar el metal, su música se basó en el rock and roll fusionado con ritmos latinos que recordaban sus orígenes colombianos.

GLOSARIO

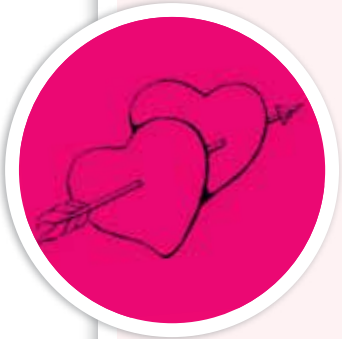
[17] **integrante**: miembro, participante [18] **único**: que no hay otro igual [19] **sangre**: líquido rojo que circula por las venas [20] **cuidar**: proteger, defender

pista 05

«Me enamora»

Me enamora, de su disco *La vida es un ratico*, fue número 1 durante 20 semanas en la lista Hot Latin Songs de la revista de Estados Unidos *Billboard*. Esta lista es una referencia[1] mundial para los artistas que cantan en español. Es el camino más directo que tienen los cantantes latinos que cantan en español para llegar a las radios estadounidenses. Algunos artistas habituales en esta lista son Shakira, Maná, Juan Luis Guerra y Gloria Estefan. Este es un fragmento de la canción *Me enamora*:

La esperanza de mis ojos.
Sin ti mi vida no tiene sentido,
sin ti mi vida es como un remolino[2]
de cenizas[3] que se van
volando[4] con el viento[5].....



GLOSARIO

[1] **referencia**: guía [2] **remolino**: (aquí) torbellino, huracán, tornado [3] **ceniza**: polvo gris que queda después del fuego [4] **volar**: moverse por el aire [5] **viento**: corriente de aire producida en la atmósfera por causas naturales

Discografía en solitario

Las canciones de Juanes reflejan siempre experiencias personales. Hablan de amor, de humor, de justicia y de paz. Juanes siempre ha demostrado una fuerte conciencia social y, desde Ekhymosis, se ha opuesto a[21] la violencia que genera la lucha continua en Colombia y a la resolución[22] de los conflictos por medio de[23] la violencia. Cree que el camino para conseguir la felicidad pasa por el amor a la familia y el respeto hacia la humanidad. Por eso, millones de seguidores[24] de este poético roquero han adoptado sus canciones como verdaderos himnos al orgullo latino, a la esperanza[25], a la paz y a la fuerza del amor.

Desde que Juan Esteban dejó Ekhymosis y se convirtió en Juanes, ha vendido más de 12 millones de sus discos en el mercado internacional. Con ellos ha ganado 17 premios Grammy Latinos, 18 premios MTV y 16 premios Lo Nuestro, entre otros reconocimientos[26] internacionales.

Su primer álbum en solitario fue *Fíjate*[27] *bien*, una joya[28] del rock colombiano y el rock alternativo a escala mundial. Juanes compuso las letras y la música del disco y las canta con una voz suave[29]. Además, en él mezcla el sonido tradicional de su tierra con un pop-rock alternativo en el que su guitarra es fundamental. Las letras expresan sus sentimientos y su preocupación por la difícil situación que vive su país y son una muestra de su sensibilidad social y musical. El primer sencillo, *Fíjate bien*, es una llamada de atención para su pueblo: en un país de guerrillas y violencia hay que tener cuidado[30], como dice la canción: «Fíjate bien donde pisas[31], fíjate cuando caminas, no vaya a ser que[32] una mina te desbarate[33]

GLOSARIO

[21] **oponerse a**: estar en contra de [22] **resolución**: solución, finalización [23] **por medio de**: a través de, mediante [24] **seguidor**: fan, admirador [25] **esperanza**: estado del ánimo en el que se cree posible lo que se desea [26] **reconocimiento**: prestigio, valoración positiva [27] **fijarse**: poner atención [28] **joya**: adorno de oro, plata u otro metal o piedra preciosa; algo muy valioso [29] **suave**: (aquí) dulce, tranquilo, agradable [30] **tener cuidado**: poner atención [31] **pisar**: poner un pie en la tierra al caminar [32] **no vaya a ser que**: para evitar que [33] **desbaratar**: destrozar

los pies». Con este álbum Juanes debutó con mucha fuerza.

El segundo álbum de Juanes es *Un día normal*. En él da gracias a la vida y al amor. En *A Dios le pido*, la canción más famosa del álbum, el cantante pide a Dios que la causa de su muerte sea el amor. Musicalmente es una combinación de reggae y cumbia. Otra canción que destaca[34] de este disco es *Fotografía*, en la que la canadiense Nelly Furtado canta en español.

Con su tercer disco, *Mi sangre*, el cantante profundiza[35] en el contenido social de su música. El álbum contiene 12 temas originales con letra y música de Juanes. La mayoría de las canciones las escribió en hoteles, aviones y camerinos[36] durante una gira de conciertos por 24 países. Al hablar de este trabajo, Juanes dice que «componer es un proceso doloroso; no es fácil. No hay una fórmula específica. Ninguna. A través de mis canciones se puede ver que yo vivo, que yo sufro[37]». La canción más famosa de este álbum, y quizás de toda la discografía de Juanes, es *La camisa negra*. En ella, Juanes habla de un hombre que está triste porque ama a una mujer que no lo ama a él. Este tema ha sido número 1 en más de 43 países.

Los temas sobre los que tratan las canciones de este álbum son sencillos[38] y universales: la vida, la muerte, la familia, la supervivencia[39], la esperanza y la soledad[40]. Y estas palabras se repiten mucho en las letras de las canciones. Juanes dice de este disco: «*Mi sangre* es lo que yo vivo, lo que amo, mi amor, mi hija, mi familia, mi música, mi pueblo, mi pasión, mi guitarra, mis recuerdos[41], mis anhelos[42], mis dudas; es lo que sufro y quiero. *Mi sangre* es eso: mi sangre».

Tres años después de la publicación de *Mi sangre*, Juanes presentó su cuarto disco de estudio, *La vida es un ratico*. En él fusiona

GLOSARIO

[34] **destacar**: sobresalir, resaltar [35] **profundizar**: intensificar, hacer más profundo o intenso [36] **camerino**: lugar donde los artistas se preparan para actuar [37] **sufrir**: sentir dolor [38] **sencillo**: que no es complicado [39] **supervivencia**: acción de sobrevivir, de seguir vivo a pesar de las dificultades [40] **soledad**: falta de compañía y sensación de melancolía o tristeza que esta produce [41] **recuerdo**: memoria de algo pasado [42] **anhelo**: deseo

el rock con estilos colombianos como la guasca, la cumbia o el vallenato. Las letras de las canciones hablan de las relaciones personales y amorosas. El primer single del álbum fue *Me enamora*, que estuvo 20 semanas en el número 1 de la lista Hot Latin Songs de la revista estadounidense *Billboard*. Además, este álbum fue número 1 en ventas en 19 países y el álbum más vendido en iTunes durante el año 2008.

Se dice que *La vida es un ratico* no es solo un disco, sino toda una filosofía de vida. En él, Juanes recuerda a su público que la vida pasa rápidamente y puede terminar en un abrir y cerrar de ojos[43]; por eso hay que concentrarse en las relaciones personales más importantes, como la familia y los seres queridos. El disco invita a buscar la libertad personal y la paz y a dejar a un lado lo trivial.

Juanes escribió la letra y la música de todos los temas durante los dos años anteriores a la publicación del disco. Después de la última gira de promoción de *Mi sangre*, se tomó un período sabático para trabajar en el nuevo disco. Juanes, que toca la guitarra en todas sus canciones, grabó las guitarras, las voces y algunos teclados[44] en su propio estudio, que se encuentra en las montañas de Medellín. Los demás instrumentos, baterías[45], bajos[46] y el resto de los teclados se grabaron en Los Ángeles.

Después del éxito de *La vida es un ratico*, en diciembre de 2010, Juanes publicó *P.A.R.C.E.* El primer single de este álbum fue *Yerbatero*, que se presentó en el concierto de inauguración[47] del Mundial de Fútbol de Sudáfrica en junio de 2010, donde compartió escenario con Shakira, Alicia Keys y Black-Eyed Peas. Dos meses después de esta presentación, *Yerbatero* llegó al número 1 del Hot Latin Songs de la revista *Billboard* y se convirtió en la canción en español más escuchada en las radios de Estados Unidos.

GLOSARIO

[43] **en un abrir y cerrar de ojos**: en un momento, muy rápidamente [44] **teclado**: instrumento que tienen teclas, como el piano o el órgano [45] **batería**: instrumento de percusión muy común en las bandas de rock [46] **bajo**: instrumento de cuatro cuerdas que produce sonidos graves [47] **inauguración**: apertura o comienzo oficial de algo

Antes de publicar *P.A.R.C.E*, el artista escribió en su cuenta de Twitter: «Voy a empezar a estar un poco más conectado con ustedes. He estado trabajando en el álbum, pero ya está más avanzado, así que *no problem*». Y continuó: «Ahora viene un nuevo viaje, una nueva etapa[48] en mi vida, tanto en la parte personal como en la carrera».

Juanes ha grabado duetos no solo con Nelly Furtado, sino también con Black Eyed Peas, Tony Bennett, Miguel Bosé, Raphael y Colbie Caillat, entre otros. Grabó también una nueva versión de *La Tierra* con Herbie Hancock, la leyenda del jazz. Esta canción, que Juanes escribió en 1996, muchos la consideran hoy el segundo himno nacional de Colombia.

GLOSARIO

[48] **etapa**: fase, momento

4. Hacia el fin de la violencia en Colombia

«Hagamos todos una bandera de manos»

Desde hace varias décadas, Colombia vive en un clima de violencia. Para entender la situación del país hay que retroceder[1] hasta los años sesenta. En aquella época gobernaba el Frente Nacional: un acuerdo entre los partidos conservador y liberal en el que no había lugar para otras corrientes políticas. Los campesinos[2] colombianos vivían oprimidos[3] y en condiciones muy duras. Exigían[4] una reforma agraria[5], pero esta no llegaba. No tenían voz ni alternativas, así que decidieron tomar las armas[6], organizarse en forma de guerrilla y enfrentarse al[7] Gobierno.

La guerrilla colombiana comenzó con dos grupos armados. El primero es las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia), de ideología marxista-leninista y que en sus comienzos luchaba por la reforma agraria. El segundo es el ELN (Ejército de Liberación Nacional), que surgió a partir de una revuelta estudiantil inspirada en la Revolución cubana y las ideas del Che Guevara.

Las FARC son hoy el grupo armado más importante del país.

GLOSARIO

[1] **retroceder**: volver hacia atrás [2] **campesino**: persona que trabaja el campo [3] **oprimido**: humillado, esclavizado, sin libertad [4] **exigir**: pedir con vehemencia [5] **reforma agraria**: reforma política que se hace para modificar la estructura de propiedad de la tierra [6] **tomar las armas**: utilizar la violencia [7] **enfrentarse a**: luchar contra

Cómo trabajar con este libro

Perfiles Pop es una serie de biografías de personajes de la cultura pop del mundo hispanohablante. Cada libro está escrito en forma de reportaje y explica la vida del personaje desde sus orígenes hasta hoy.

Para facilitar la lectura, al final de cada página se incluye un glosario en español con las palabras y expresiones más difíciles. Además, en cada capítulo aparecen uno o varios recuadros que aportan información adicional sobre un tema relacionado con el capítulo. Al final del libro hay además un glosario en inglés, francés y alemán y notas culturales sobre algunos conceptos del mundo del español que aparecen en el texto.

El libro se complementa con una sección de actividades que tiene la siguiente estructura:

a) «Antes de leer». **Recomendamos realizar las actividades de esta sección antes de empezar a leer el texto**, ya que ayudarán a activar los conocimientos que tiene el lector sobre el tema y facilitarán la comprensión.

b) «Durante la lectura». Son **actividades destinadas a pautar la comprensión** de los diferentes capítulos y a ejercitar la comprensión auditiva mediante el trabajo con el CD.

c) «Después de leer». Se trata de propuestas variadas que **permiten poner en práctica la comprensión auditiva y de lectura, la expresión oral y escrita, la interacción oral y escrita y la mediación**. Tienen un carácter predominantemente abierto para que el propio lector (o el profesor que lee el libro con sus alumnos) pueda decidir cómo trabajar con ellas según sus necesidades. En muchas de ellas se propone un repaso al contenido del libro. En cada caso, **el lector puede decidir si vuelve a leer el fragmento en cuestión o prefiere escuchar la grabación del CD correspondiente**. Igualmente, puede decidir si hace las actividades por escrito o de forma oral, en interacción con otros hablantes.

d) «Léxico». Actividades para **la sistematización, la profundización y la ampliación del vocabulario**. Se tiene en cuenta que cada hablante tiene unos intereses y un bagaje personal específicos. Por eso se combinan actividades de respuesta cerrada con actividades más abiertas.

e) «Cultura». Esta sección contiene **propuestas para profundizar en los temas culturales** del libro.

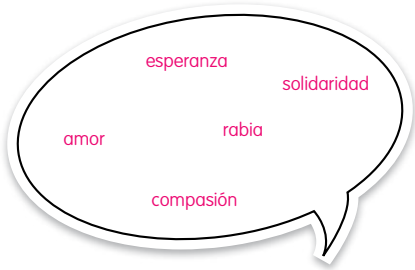
f) «Para saber más» incluye un **texto adicional** sobre un tema de interés relacionado con el personaje.

g) La sección «Internet» propone **páginas web interesantes** para seguir investigando.

h) Por último, se facilitan las **soluciones** de las actividades de respuesta cerrada y propuestas de solución para algunas actividades de carácter más abierto.

LÉXICO

16. Lee las letras de las canciones. ¿Qué sentimiento o sentimientos se expresan fundamentalmente en cada una? Escoge entre estos o añade otros para cada una.



17. Todas estas expresiones aparecen a lo largo del libro. Relaciona los elementos de la derecha con los de la izquierda.

tomar	cuenta de algo
tomar	en marcha
luchar	a conocer
dar	un riesgo
valer	las armas
darse	por los ideales
poner	la pena
correr	la palabra

18. Para recordar cómo se usan las expresiones anteriores, busca dónde aparecen en el libro y escribe después otro ejemplo con cada una de ellas.

19. Completa este mapa conceptual sobre Juanes:

CULTURA

20. En el libro se mencionan varios ritmos colombianos. ¿Recuerdas sus nombres? ¿Qué otros ritmos o estilos musicales de Latinoamérica conoces?

21. Estos son algunos de los músicos que han influido a Juanes. ¿Los conoces? Intenta relacionar cada uno con su descripción. Luego, busca información sobre uno de ellos y prepara una breve presentación.

Carlos Gardel

Silvio Rodríguez

Soda Stereo

Fito Páez

Los Panchos

>Trío formado en los años cuarenta en Nueva York por dos mexicanos y un puertorriqueño. Famoso por sus boleros.

>Pianista, compositor y cantante argentino de pop-rock.

>Cantante y compositor argentino considerado el más importante tanguero de la primera mitad del siglo XX.

>Cantautor y guitarrista cubano. Uno de los principales representantes de la llamada Nueva Trova Cubana.

>Grupo de rock argentino muy famoso en los años ochenta y considerado uno de los más importantes de la historia del rock latinoamericano.